



Röthenbach, 10.07.2013

## Pressemitteilung

### **Sascha Grammel – jetzt auch mit Gebärdensprache!**

**Röthenbach, 10.07.2013 – Interview mit Sascha Grammel auf dem Internetportal für Hörbehinderte und Gehörlose [www.deafservice.de](http://www.deafservice.de)**

Das Bühnenprogramm eines Bauchredners mit Gebärdensprache ist etwas völlig Neues in Deutschland! Seit Anfang Juni ist die neue DVD von Sascha Grammel „KEINE ANHUNG“ auf dem Markt. Das komplette Programm des Bauchredners inklusive Bonusmaterial wird für Hörbehinderte / Gehörlose von der Gebärdensprachdolmetscherin Savina Tilmann in Deutsche Gebärdensprache übersetzt.

Zum ersten Mal können jetzt auch Gehörlose die spritzige Puppet Comedy barrierefrei erleben und über die Wortwitze lachen. Obwohl sich in Deutschland 200.000 Menschen in Gebärdensprache unterhalten, gab es bis jetzt keine DVD aus der Komikerszene mit Gebärdensprache. Aus diesem Anlass hat Judit Nothdurft den Puppenspieler und Bauchredner Sascha Grammel und seine „Gebärdensprachstimme“ Savina Tilmann für das Portal für Hörbehinderte [www.deafservice.de](http://www.deafservice.de) interviewt.

Im Gespräch erfahren die Leser, dass der Künstler Gebärdensprache toll findet: „Ich finde diese Sprache soooo schön! Einiges versteht man sogar auch ohne Vorkenntnisse. Es ist eine wundervolle, in meinen Augen sehr elegante und direkte Sprache, die aber gleichzeitig so komplex ist, dass man auch schwierige Inhalte detailliert erklären kann. Und dabei wirkt die Sprache so beschwingt, leicht und oft auch witzig. Einfach toll!“.

Die Übersetzung des temperamentvollen Programmes war auch für die erfahrene Dolmetscherin eine besondere Herausforderung: „Die Wortwitze habe ich versucht, so gut wie möglich, in DGS (Deutsche Gebärdensprache) zu übertragen. Manchmal war es hierzu notwendig, das eigentliche Wort ein wenig so zu verändern, dass der Witz in DGS wieder einen Sinn ergibt“- so Savina Tilmann.

Das Interview in voller Länge finden Sie auf: <http://www.deafservice.de/de/expert.php?mexp=39>

Judit Nothdurft Consulting  
Judit Nothdurft

Tel: +49 911 95 33 96 26  
Mail: [judit@jnc-business.de](mailto:judit@jnc-business.de),  
Web: [www.jnc-business.de](http://www.jnc-business.de)

Zu Judit Nothdurft Consulting:  
Die Firma Judit Nothdurft Consulting ([www.jnc-business.de](http://www.jnc-business.de)) berät seit 2007 Firmen zu den Themen Barrierefreiheit, Inklusion und unterstützt sie bei Marketing-, und Presseaktivitäten. Neben der konsultativen Tätigkeit coacht Judit Nothdurft Unternehmen und Mediziner, um den Umgang und die Kommunikation mit Hörbehinderten zu erlernen.  
Judit Nothdurft Consulting ist Initiator und Betreiber des Serviceportals für Hörbehinderte / Gehörlose [www.deafservice.de](http://www.deafservice.de)